

**МИНОБРНАУКИ РОССИИ**



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования

**«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГУМАНИТАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ФГБОУ ВО РГГУ)**

ИНСТИТУТ ФИЛОЛОГИИ И ИСТОРИИ

ИСТОРИКО-ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

Кафедра славистики и центральноевропейских исследований

**Проблема национальной картины мира в языках и культурах славян**

Рабочая программа дисциплины

Направление подготовки: 45.04.01 Филология

Направленность: Славянские языки и литературы в европейском контексте

Уровень квалификации: магистр

Форма обучения: очная

РПД адаптирована для лиц  
с ограниченными возможностями  
здоровья и инвалидов

Москва 2021

# **Проблема национальной картины мира в языках и культурах славян**

Рабочая программа дисциплины

**Составитель:**

канд. филол. наук, доц. *Д. К. Поляков*

**УТВЕРЖДЕНО**

Протокол заседания кафедры СиЦЕИ

№ 7 от \_\_\_\_\_ 2020 г.

## **ОГЛАВЛЕНИЕ**

### **1. Пояснительная записка**

1.1 Цель и задачи дисциплины

1.2. Формируемые компетенции, соотнесенные с планируемыми результатами обучения по дисциплине

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

### **2. Структура дисциплины**

### **3. Содержание дисциплины**

### **4. Образовательные технологии**

### **5. Оценка планируемых результатов обучения**

5.1. Система оценивания

5.2. Критерии выставления оценок

5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

### **6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

6.1. Список источников и литературы

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

### **7. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

### **8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов**

### **9. Методические материалы**

9.1. Планы семинарских занятий

9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ

## **Приложения**

Приложение 1. Аннотация дисциплины

Приложение 1. Лист изменений

## 1. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

**Цель** дисциплины – представить студентам лингвистические и культурологические концепции, связанные с т. н. «национальной картиной мира», ознакомить их с историей возникновения понятия «языковая картина мира» и его становлением, показать возможные перспективы исследований картины мира на материале славянских языков и культур, продемонстрировать дискуссионный характер многих положений учения о языковой картине мира.

**Задачи** дисциплины:

- ознакомление студентов с историей термина «языковая картина мира» и его развитием;
- ознакомление студентов с работами лингвистов и культурологов, в которых обосновывается и раскрывается теория языковой картины мира;
- обучение студентов анализу лексики, фразеологии и грамматической структуры славянских языков как отражающих национальный взгляд на мир;
- ознакомление студентов с основными положениями когнитивной лингвистики;
- ознакомление студентов с основными категориями и концептами славянских культур.

### 1.1. Формируемые компетенции, соотнесенные с планируемыми результатами обучения по дисциплине

<b>Компетенция</b> (код и наименование)	<b>Индикаторы компетенций</b> (код и наименование)	<b>Результаты обучения</b>
<i>УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия</i>	<i>УК-5.1 Учитывает при социальной и профессиональной коммуникации языковые нормы устного общения и этические нормы поведения, принятые в других культурах</i>	<i><b>знать:</b> понятия «картина мира», «модель мира», «прецедентный феномен», «прецедентный текст», «культурный код»; основные отличия между картинами мира славянских народов на уровне языка; <b>уметь:</b> анализировать текст на славянском языке с позиций лингвокультурологии; находить в родном языке адекватные эквиваленты для инославянских языковых единиц, несущих культурную информацию; распознавать имплицитную</i>
	<i>УК-5.2 Имеет представление об основных способах, формах, стратегиях межкультурного взаимодействия</i>	
	<i>УК-5.3 Способен интерпретировать литературные, языковые, исторические,</i>	

	<i>культурные факты с учетом социокультурных традиций различных социальных групп</i>	экстралингвистическую информацию и адекватно передавать ее при переводе на родной язык; находить нужную информацию в сети Интернет, электронных базах данных, электронных словарях, глоссариях.
<p><b>ПК-1</b> Владеет навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования литературы в синхроническом и диахроническом аспектах в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации</p>	<p><b>ПК-1.1</b> Демонстрирует знание системы языка и основных закономерностей функционирования литературы в синхроническом и диахроническом аспектах в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации</p>	<p><b>знать:</b> понятия «картина мира», «модель мира», «прецедентный феномен», «прецедентный текст», «культурный код»; основные отличия между картинами мира славянских народов на уровне языка; <b>уметь:</b> анализировать текст на славянском языке с позиций лингвокультурологии; находить в родном языке адекватные эквиваленты для инославянских языковых единиц, несущих культурную информацию; распознавать имплицитную экстралингвистическую информацию и адекватно передавать ее при переводе на родной язык; находить нужную информацию в сети Интернет, электронных базах данных, электронных словарях, глоссариях.</p>
	<p><b>ПК-1.2</b> Способен проводить исследования в области теории языка, истории языка, теории литературы, истории отечественной и зарубежной литературы; истории литературной критики</p>	
	<p><b>ПК-1.3</b> Способен решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности</p>	
<p><b>ПК-2</b> Владеет навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования литературных источников и научной литературы и использует их в собственной научно-</p>	<p><b>ПК-2.1</b> Умеет анализировать, оценивать, реферировать литературные источники и научную литературу</p>	<p><b>знать:</b> понятия «картина мира», «модель мира», «прецедентный феномен», «прецедентный текст», «культурный код»; основные отличия между картинами мира славянских народов на уровне языка;</p>
	<p><b>ПК-2.2</b> Способен применять навыки квалифицирован-</p>	

<i>исследовательской деятельности</i>	<i>ного анализа, оценки, реферирования литературных источников и научной литературы в собственной научно-исследовательской деятельности</i>	<b>уметь:</b> анализировать текст на славянском языке с позиций лингвокультурологии; находить в родном языке адекватные эквиваленты для инославянских языковых единиц, несущих культурную информацию; распознавать имплицитную экстралингвистическую информацию и адекватно передавать ее при переводе на родной язык; находить нужную информацию в сети Интернет, электронных базах данных, электронных словарях, глоссариях.
	<i>ПК-2.3 Способен представлять результаты собственной научно-исследовательской деятельности с применением навыков ораторского искусства</i>	

## 1.2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Проблема национальной картины мира в языках и культурах славян» входит в блок Б1.В (Вариативная часть) ООП ВПО магистратуры по направлению подготовки 45.03.01 – «Филология», направленность «Славянские языки и литературы в европейском контексте». Дисциплина реализуется кафедрой славистики и центральноевропейских исследований историко-филологического факультета Института филологии и истории и изучается в 1 семестре.

Данная дисциплина тесно связана с курсами «Актуальные проблемы лингвистики», «Традиции современной славистики», «Западно- и южнославянские языки в ареальном освещении». В результате освоения дисциплины формируются компетенции, необходимые для изучения следующих дисциплин и практик: «Междисциплинарный подход в славистических исследованиях», «Преддипломная практика», написание ВКР.

## 2. СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы, 114 часов, в том числе контактная работа обучающихся с преподавателем 30 часов (12 часов лекций и 18 часов семинарских занятий), самостоятельная работа обучающихся – 84 часа.

№ п/п	Раздел дисциплины/ темы	Семестр	Виды учебной работы (в часах)					Самостоя- тельная работа	Формы текуще- го контроля успеваемости, форма проме- жуточной атте- стации <i>(по се- местрам)</i>
			контактная						
			Лекции	Семинар	Практиче- ские занятия	Лабора- торные занятия	Промежу- точная атте- стация		
1	Понятие «картина мира» в лингвистике	2	4	6				20	- собеседование
2	Отражение языковой картины мира в славянских языках	2	4	8				20	- собеседование
3	Национальные картины мира и культуры славянских народов	2	4	4				20	- семинар в форме «круглого стола»
4	<b>Промежуточная аттестация</b>	2						24	зачет с оценкой
	<b>ИТОГО:</b>		12	18				84	

### **3. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

#### **1. Понятие «картина мира» в лингвистике**

Когнитивная лингвистика и специфика отражения национального мировоззрения в разных языках. Философия языка В. фон Гумбольдта. Соотношение языка и «духа народа» в концепции Гумбольдта. Язык как средство выражения национального мировоззрения. Понятие языковой картины мира в работах Л. Вайсгербера. Семантическое поле как способ представления языковой картины мира. Гипотеза лингвистической относительности в работах Э. Сепира и Б. Уорфа. Понятие языковой картины мира. Универсальное и специфическое в языковой картине мира разных народов. «Логико-философский трактат» Л. Витгенштейна.

Научная и наивные картины мира, их соотношение.

Концепция языковой картины мира в славистике. Ведущие славистические школы когнитивной лингвистики и этнолингвистики. Исследования А. Вежбицкой и их продолжение в современной русистике. Этнолингвистические школы Н. И. Толстого и Е. Бартминьского. Балканская модель мира (Т. В. Цивьян). Критика концепции языковой картины мира (П. Серио и др.).

#### **2. Отражение языковой картины мира в славянских языках**

Лексическая и грамматическая системы (лексика и грамматика) в языках как отражение представлений об окружающем мире и как попытка структурирования (классификации) этих представлений. Разные принципы устройства лексических и грамматических систем в языках мира. Лексико-семантические системы в языках мира как способ отражения национальной картины мира. Пример национально обусловленных лексических систем: термины родства, названия животных, погодных явлений и т. п. Значимость отдельных лексических систем в культурологии и этнолингвистике (система цветообозначений, названия предметов национального костюма, украшений и т. п.). «Ключевые слова русской культуры» (А. Вежбицкая и ее последователи).

Метафора и ее когнитивная роль. Закрепленные в языке эпитеты и сравнения. Фразеологические обороты, пословицы и поговорки как отражение национального мировоззрения. Ареальный характер ряда лексических и фразеологических единиц. Этнолингвистическая интерпретация славянской лексики и фразеологии.

Когнитивный потенциал словообразования и грамматики. Грамматические категории славянских языков и их роль в объективации действительности. Проявления языковой картины мира на синтаксическом уровне.

#### **3. Национальные картины мира и культуры славянских народов**

Отражение языковой картины мира в славянском фольклоре и литературных текстах. Понятия прецедентного феномена и прецедентного текста. Влияние прецедентных текстов на национальную картину мира. Социокультурные факторы и их влияние на формирование картины мира.

## 4. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Образовательные технологии в курсе «Проблема национальной картины мира в языках и культурах славян» направлены на реализацию компетентностного подхода. Акцент делается на активизацию самостоятельной работы студентов, используются инновационные образовательные технологии, интерактивные формы учебной работы.

Лекции: проблемная, лекция-дискуссия на заданную заранее тему.

Семинары: развернутая беседа на основании плана, предложенного преподавателем, дискуссия, семинар в формате «круглого стола».

Самостоятельная работа: Консультирование и проверка домашних заданий посредством электронной почты.

В период временного приостановления посещения обучающимися помещений и территории РГГУ для организации учебного процесса с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий могут быть использованы следующие образовательные технологии:

- видеолекции;
- онлайн-лекции в режиме реального времени;
- электронные учебники, учебные пособия, научные издания в электронном виде и доступ к иным электронным образовательным ресурсам;
- системы для электронного тестирования;
- консультации с использованием телекоммуникационных средств.

## 5. ОЦЕНКА ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ

### 5.1. Система оценивания

Текущий контроль успеваемости студентов проводится в следующем виде: оценивается участие в собеседовании, опросе и результат тестов по проходимым темам (максимально по 15 баллов за каждую тему), в конце семестра дается письменная контрольная работа (максимально – 40 баллов).

Итоговая аттестация проводится в форме зачета с оценкой. Для получения зачета необходимо набрать не менее 50 баллов.

Форма контроля	Макс. количество баллов	
	За один семинар/тест	Всего
Текущий контроль:		
- участие в дискуссии на семинаре	5 баллов	35 баллов
- опрос	5 баллов	5 баллов
- тест	10 баллов	20 баллов
Промежуточная аттестация (контрольная работа)		40 баллов
<b>Итого за семестр (дисциплину) зачет с оценкой</b>		<b>100 баллов</b>

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55			E
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

## 5.2.Критерии выставления оценки по дисциплине

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ A,B	«отлично»/ «зачтено (отлично)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения.</p> <p>Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учетом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закрепленные за дисциплиной, сформированы на уровне «высокий».</p>
82-68/ C	«хорошо»/ «зачтено (хорошо)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приемами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с</p>

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
		<p>учетом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закрепленные за дисциплиной, сформированы на уровне «хороший».</p>
67-50/ D,E	«удовлетворительно»/ «зачтено (удовлетворительно)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определенные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приемами.</p> <p>Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учетом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закрепленные за дисциплиной, сформированы на уровне «достаточный».</p>
49-0/ F,FX	«неудовлетворительно»/ не зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает серьезные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приемами.</p> <p>Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учетом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции на уровне «достаточный», закрепленные за дисциплиной, не сформированы.</p>

### 5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Список вопросов к зачету (УК-5; ПК-1; ПК-2)

1. Философско-лингвистическая концепция В. фон Гумбольдта. Понятие «дух народа».
2. Неогумбольдтианство. Л. Вайсгербер и понятие языковой картины мира.
3. Гипотеза лингвистической относительности (Э. Сепир, Б. Уорф).
4. Работы А. Вежбицкой о ключевых словах русской культуры. Последователи и критики А. Вежбицкой.
5. Отражение языковой картины мира в лексической и номинативной системах языка.
6. Соотношение мотивированной и немотивированной лексики в славянских языках. Мотивированная лексика как источник данных о языковой картине мира.
7. Метафора как когнитивный механизм. Языковая картина мира и метафора.
8. Этностереотипы в славянской лексике и фразеологии.
9. Отражение языковой картины мира в грамматических системах славянских языков.
10. Этнолингвистические концепции картины мира (Н. И. Толстой, Е. Бартминьский).
11. Балканская модель мира (Т. В. Цивьян и др.).
12. Г. Д. Гачев и концепция национальных образов мира.
13. Категории и концепты славянских культур (1–2 на выбор).
14. Понятия прецедентного феномена и прецедентного текста. Прецедентные тексты славянских культур.

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 6.1. Список источников и литературы

#### *Основная*

1. *Вежбицкая А.* Язык. Культура. Познание. М., 1996.
2. *Вендина Т. И.* Русская языковая картина мира сквозь призму словообразования (макрокосм). М., 1998. Режим доступа: <https://inslav.ru/publication/vendina-t-i-russkaya-yazykovaya-kartina-mira-skvoz-prizmu-slovoobrazovaniya-makrokosm-m>.
3. *Гумбольдт В.* О различии строения человеческих языков и его влияния на духовное развитие человечества // Гумбольдт В. Избранные труды по языкознанию. 2-е изд. М., 2001.
4. *Маслова В. А., Пименова М. В.* Коды лингвокультуры: учебное пособие. 2 изд., стер. М., 2016. Режим доступа: <https://znanium.com/catalog/document?id=357670>.
5. *Попова З. Д., Стернин И. А.* Язык и национальное сознание. Воронеж, 2002. Режим доступа: [http://sterninia.ru/files/757/4\\_Izbrannye\\_nauchnye\\_publicacii/Teoreticheskie\\_problemy\\_i\\_azykoznanija/Jazyk\\_i\\_nacionalnoe\\_soznanie\\_2002.pdf](http://sterninia.ru/files/757/4_Izbrannye_nauchnye_publicacii/Teoreticheskie_problemy_i_azykoznanija/Jazyk_i_nacionalnoe_soznanie_2002.pdf).
6. *Потебня А. А.* Мысль и язык // Потебня А.А. Слово и миф. М., 1989.
7. *Радбиль Т. Б.* Основы изучения языкового менталитета: Учебное пособие М., 2010. Режим доступа: <https://znanium.com/catalog/document?id=136001>.
8. *Сепир Э.* Язык. Введение в изучение речи // Избранные труды по языкознанию и культурологии. М., 1993.
9. *Цивьян Т. В.* Лингвистические основы балканской модели мира. М., 1990. Режим доступа: <https://inslav.ru/publication/civyan-tv-lingvisticheskie-osnovy-balkanskoj-modeli-mira-m-1990>.

#### *Дополнительная*

1. *Арутюнова Н. Д.* Язык и мир человека. М., 1999.
2. *Вежбицкая А.* Семантические универсалии и описание языков. М., 1999.
3. *Гак В. Г.* Метафора: универсальное и специфическое // Метафора в языке и тексте. М.: Наука, 1988.
4. *Гачев Г. Д.* Национальные образы мира: общие вопросы. М., 1988.
5. *Зализняк Анна А., Левонтина И. Б., Шмелев А. Д.* Ключевые идеи русской языковой картины мира. М., 2005.
6. Категории и концепты славянской культуры. Труды Отдела истории культуры. М., 2007. Режим доступа: <https://inslav.ru/publication/kategorii-i-koncepty-slavyanskoy-kultury-trudy-otdela-istorii-kultury-m-2007>.
7. *Кубрякова Е. С.* Роль словообразования в формировании языковой картины мира // Роль человеческого фактора в языке: Язык и картина мира / Отв. ред. Б.А. Серебрянников. М.: Наука, 1988. С. 141–172.
8. *Кубрякова Е. С.* Язык и знание: На пути получения знаний о языке. Части речи с когнитивной точки зрения. Роль языка в познании мира. М.: Языки славянской культуры, 2004.

9. Уфимцева А. А. Роль лексики в познании человеком действительности и в формировании языковой картины мира // Роль человеческого фактора в языке: Язык и картина мира / Отв. ред. Б.А. Серебrenников. М.: Наука, 1988. С. 108–140.

## 6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

№п /п	Наименование
1	Международные реферативные наукометрические БД, доступные в рамках национальной подписки в 2020 г. Web of Science Scopus
2	Профессиональные полнотекстовые БД, доступные в рамках национальной подписки в 2020 г. Журналы Cambridge University Press ProQuest Dissertation & Theses Global SAGE Journals Журналы Taylor and Francis
3	Профессиональные полнотекстовые БД JSTOR Издания по общественным и гуманитарным наукам Электронная библиотека Grebennikov.ru
4	Компьютерные справочные правовые системы Консультант Плюс, Гарант

## 7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Для обеспечения дисциплины используется материально-техническая база образовательного учреждения: компьютерные классы и научная библиотека РГГУ.

### Программное обеспечение

№п /п	Наименование ПО	Производитель	Способ распространения (лицензионное или свободно распространяемое)
1	Adobe Master Collection CS4	Adobe	лицензионное
2	Microsoft Office 2010	Microsoft	лицензионное
3	Windows 7 Pro	Microsoft	лицензионное
4	AutoCAD 2010 Student	Autodesk	свободно распространяемое
5	Archicad 21 Rus Student	Graphisoft	свободно распространяемое

6	SPSS Statistics 22	IBM	лицензионное
7	Microsoft Share Point 2010	Microsoft	лицензионное
8	SPSS Statistics 25	IBM	лицензионное
9	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
10	ОС «Альт Образование» 8	ООО «Базальт СПО	лицензионное
11	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
12	Windows 10 Pro	Microsoft	лицензионное
13	Kaspersky Endpoint Security	Kaspersky	лицензионное
14	Microsoft Office 2016	Microsoft	лицензионное
15	Visual Studio 2019	Microsoft	лицензионное
16	Adobe Creative Cloud	Adobe	лицензионное
17	Zoom	Zoom	лицензионное

## 8. ОБЕСПЕЧЕНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ДЛЯ ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ И ИНВАЛИДОВ

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
  - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;
  - обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
  - для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
  - письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;
  - экзамен и зачет проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.
- для глухих и слабослышащих:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;
  - письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
  - экзамен и зачет проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.
- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
  - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;
  - экзамен и зачет проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся

устанавливается с учетом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих:
  - в печатной форме увеличенным шрифтом;
  - в форме электронного документа;
  - в форме аудиофайла.
- для глухих и слабослышащих:
  - в печатной форме;
  - в форме электронного документа.
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - в печатной форме;
  - в форме электронного документа;
  - в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих:
  - устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE;
  - дисплеем Брайля PAC Mate 20;
  - принтером Брайля EmBraille ViewPlus;
- для глухих и слабослышащих:
  - автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих;
  - акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1;
  - компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

## 9. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ

### 9.1. Планы семинарских занятий

#### Занятия 1–3. Понятие «картина мира» в лингвистике (6 часов)

1. Основы лингвофилософской концепции В. фон Гумбольдта.
2. Неогумбольдтианство и его роль в развитии концепции языковой картины мира.
3. Гипотеза лингвистической относительности Сепира – Уорфа.
4. Современные исследования языковой картины мира (на славянском материале):  
А. Вежбицкая, этнолингвистические школы и др.

#### Литература:

- 1) *Гумбольдт В.* О различии строения человеческих языков и его влиянии на духовное развитие человечества.
- 2) *Сепир Э.* Язык. Введение в изучение речи.
- 3) *Потебня А. А.* Мысль и язык.
- 4) *Арутюнова Н. Д.* Язык и мир человека.
- 5) *Вежбицкая А.* Язык. Культура. Познание.
- 6) *Попова З. Д., Стернин И. А.* Язык и национальное сознание.

#### Занятия 4–6. (8 часов)

1. Национально обусловленные лексические микросистемы в славянских языках.
2. Различия между славянскими языками в лексике и фразеологии, которые возможно интерпретировать как отражение языковой картины мира.
3. Метафора как проявление языковой картины мира.
4. Грамматический строй языков славянских языков и картина мира: дискуссионность проблемы.
5. Этнолингвистическая интерпретация славянской лексики и фразеологии.

#### Литература:

- 1) *Арутюнова Н. Д.* Язык и мир человека.
- 2) *Вежбицкая А.* Язык. Культура. Познание.
- 3) *Радбиль Т. Б.* Основы изучения языкового менталитета.
- 4) *Вендина Т. И.* Русская языковая картина мира сквозь призму словообразования (макрокосм).
- 5) *Маслова В. А., Пименова М. В.* Коды лингвокультуры.
- 6) *Попова З. Д., Стернин И. А.* Язык и национальное сознание.
- 7) *Цивьян Т. В.* Лингвистические основы балканской модели мира.

#### Занятия 7–9. Национальные картины мира и культуры славянских народов (4 часа)

1. Отражение языковой картины мира в славянском фольклоре и литературных текстах (на примере избранных текстов).
2. Социокультурные факторы и их влияние на формирование картины мира.

### 9.2. Иные материалы. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Самостоятельная работа обучающихся включает следующие виды учебной деятельности:

В ходе лекции:

Самостоятельная формулировка вопросов проблемного характера.

Подготовка к семинарским занятиям:

- Чтение, конспектирование и осмысление рекомендованной литературы;
- Выявление и осмысление дискуссионных проблем предстоящего занятия.

### Аннотация дисциплины

Дисциплина «Проблема национальной картины мира в языках и культурах славян» реализуется на историко-филологическом факультете кафедрой славистики и центрально-европейских исследований.

**Цель** дисциплины – представить студентам лингвистические и культурологические концепции, связанные с т. н. «национальной картиной мира», ознакомить их с историей возникновения понятия «языковая картина мира» и его становлением, показать возможные перспективы исследований картины мира на материале славянских языков и культур, продемонстрировать дискуссионный характер многих положений учения о языковой картине мира.

**Задачи** дисциплины: ознакомление студентов с историей термина «языковая картина мира» и его развитием, с работами лингвистов и культурологов, в которых обосновывается и раскрывается теория языковой картины мира, с основными положениями когнитивной лингвистики; обучение студентов анализу лексики, фразеологии и грамматической структуры славянских языков как отражающих национальный взгляд на мир

Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций:

<b>Компетенция</b> (код и наименование)	<b>Индикаторы компетенций</b> (код и наименование)	<b>Результаты обучения</b>
<p><i>УК-5</i> Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия</p>	<p><i>УК-5.1</i> Учитывает при социальной и профессиональной коммуникации языковые нормы устного общения и этические нормы поведения, принятые в других культурах</p>	<p><b>знать:</b> понятия «картина мира», «модель мира», «прецедентный феномен», «прецедентный текст», «культурный код»; основные отличия между картинами мира славянских народов на уровне языка;</p>
	<p><i>УК-5.2</i> Имеет представление об основных способах, формах, стратегиях межкультурного взаимодействия</p>	<p><b>уметь:</b> анализировать текст на славянском языке с позиций лингвокультурологии; находить в родном языке адекватные эквиваленты для инославянских языковых единиц, несущих культурную информацию;</p>
	<p><i>УК-5.3</i> Способен интерпретировать литературные, языковые, исторические, культурные факты с учетом социокультурных традиций различных социальных групп</p>	<p>распознавать имплицитную экстралингвистическую информацию и адекватно передавать ее при переводе на родной язык; находить нужную информацию</p>

		в сети Интернет, электронных базах данных, электронных словарях, глоссариях.
<p><b>ПК-1</b> Владеет навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования литературы в синхроническом и диахроническом аспектах в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации</p>	<p><b>ПК-1.1</b> Демонстрирует знание системы языка и основных закономерностей функционирования литературы в синхроническом и диахроническом аспектах в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации</p>	<p><b>знать:</b> понятия «картина мира», «модель мира», «прецедентный феномен», «прецедентный текст», «культурный код»; основные отличия между картинами мира славянских народов на уровне языка; <b>уметь:</b> анализировать текст на славянском языке с позиций лингвокультурологии; находить в родном языке адекватные эквиваленты для инославянских языковых единиц, несущих культурную информацию; распознавать имплицитную экстралингвистическую информацию и адекватно передавать ее при переводе на родной язык; находить нужную информацию в сети Интернет, электронных базах данных, электронных словарях, глоссариях.</p>
	<p><b>ПК-1.2</b> Способен проводить исследования в области теории языка, истории языка, теории литературы, истории отечественной и зарубежной литературы; истории литературной критики</p>	
	<p><b>ПК-1.3</b> Способен решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности</p>	
<p><b>ПК-2</b> Владеет навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования литературных источников и научной литературы и использует их в собственной научно-исследовательской деятельности</p>	<p><b>ПК-2.1</b> Умеет анализировать, оценивать, реферировать литературные источники и научную литературу</p>	<p><b>знать:</b> понятия «картина мира», «модель мира», «прецедентный феномен», «прецедентный текст», «культурный код»; основные отличия между картинами мира славянских народов на уровне языка; <b>уметь:</b> анализировать текст на славянском языке с позиций лингвокультурологии;</p>
	<p><b>ПК-2.2</b> Способен применять навыки квалифицированного анализа, оценки, реферирования литературных источников и научной литературы в собствен-</p>	

	<i>ной научно-исследовательской деятельности</i>	находить в родном языке адекватные эквиваленты для инославянских языковых единиц, несущих культурную информацию; распознавать имплицитную экстралингвистическую информацию и адекватно передавать ее при переводе на родной язык; находить нужную информацию в сети Интернет, электронных базах данных, электронных словарях, глоссариях.
	<i>ПК-2.3 Способен представлять результаты собственной научно-исследовательской деятельности с применением навыков ораторского искусства</i>	

Программой предусмотрены следующие виды контроля: текущий интерактивный контроль восприятия лекционного материала и готовности к семинарским занятиям; промежуточный контроль (зачет с оценкой).

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 3 зачетные единицы (114 часов).